

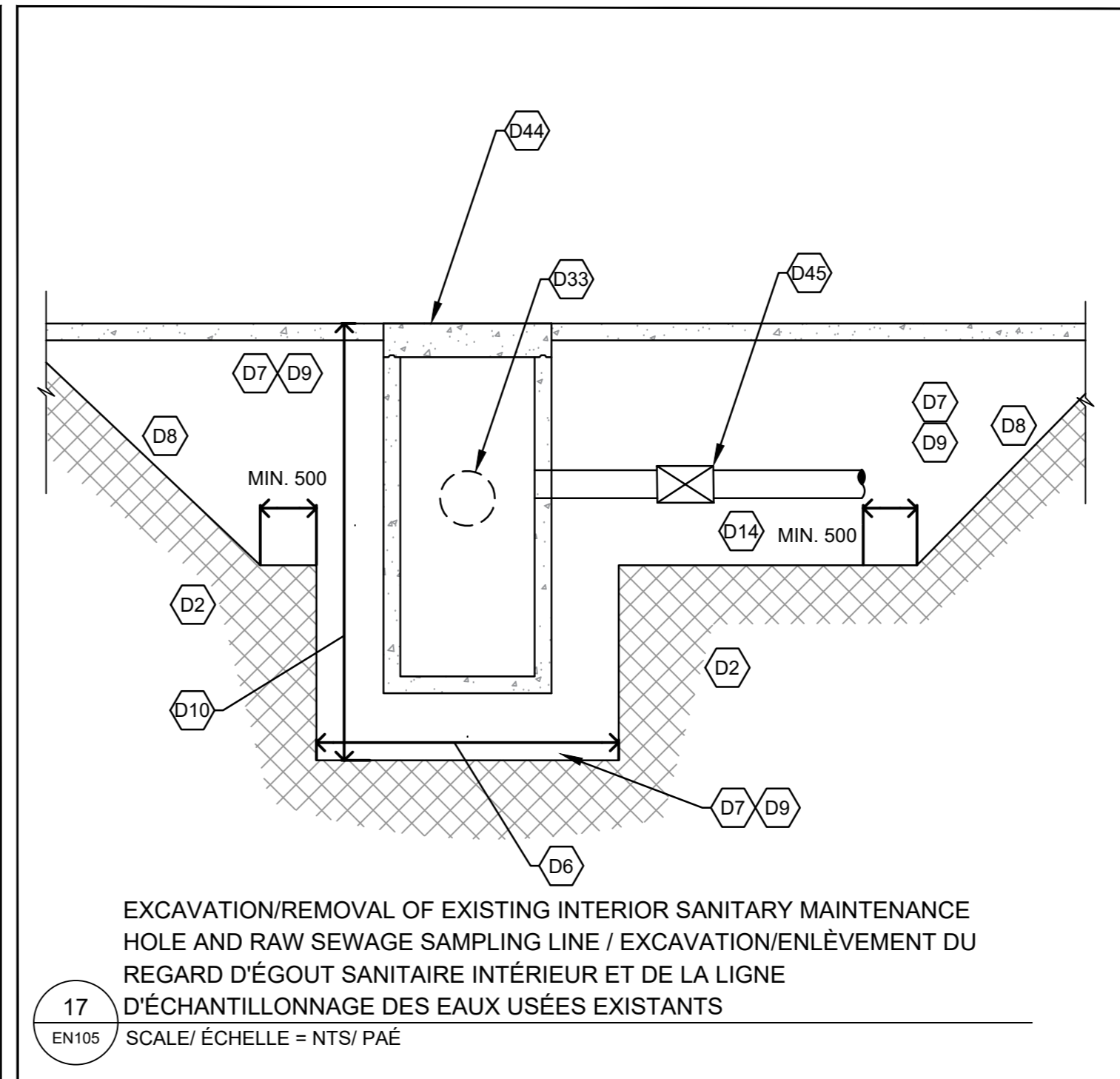
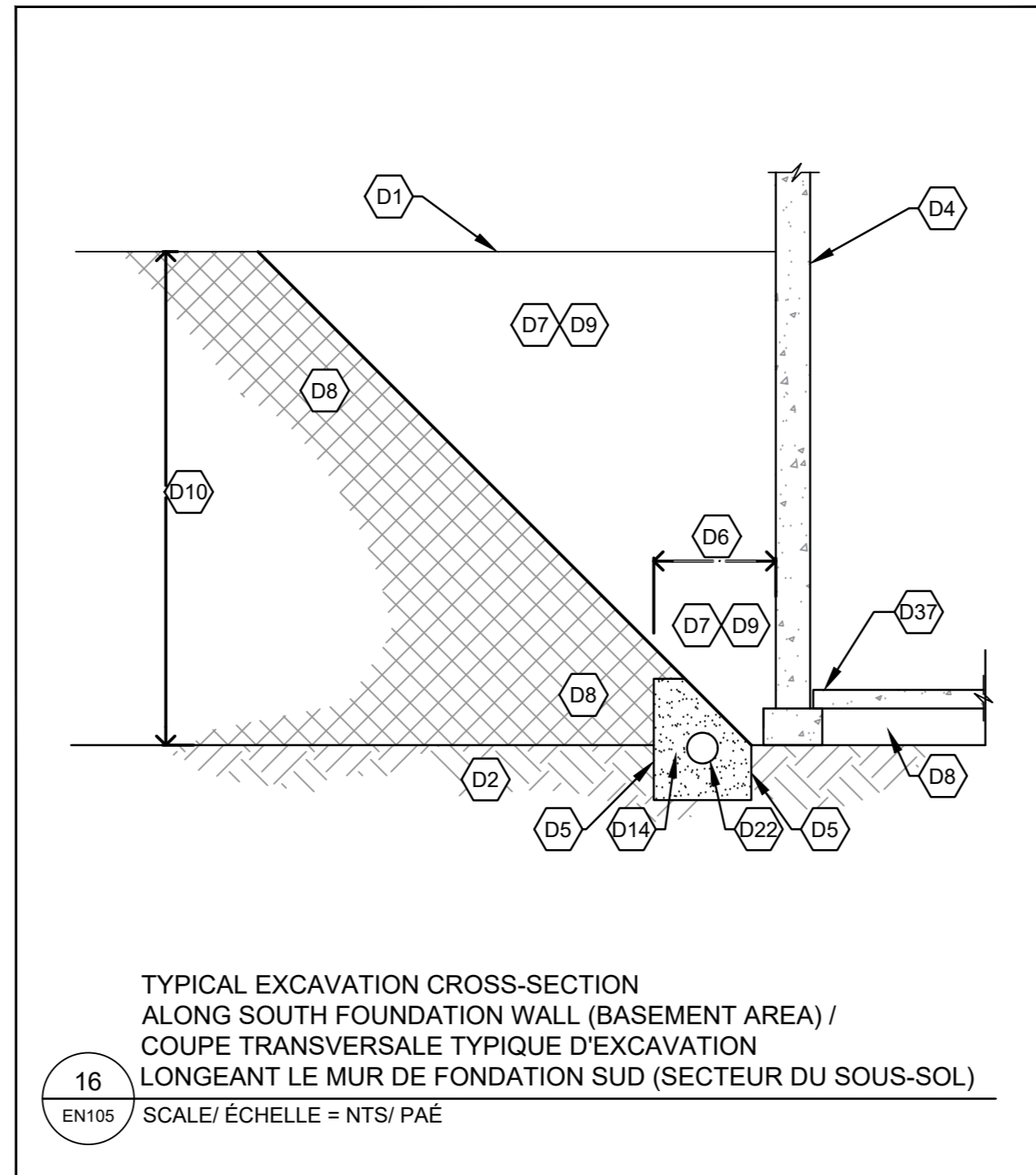
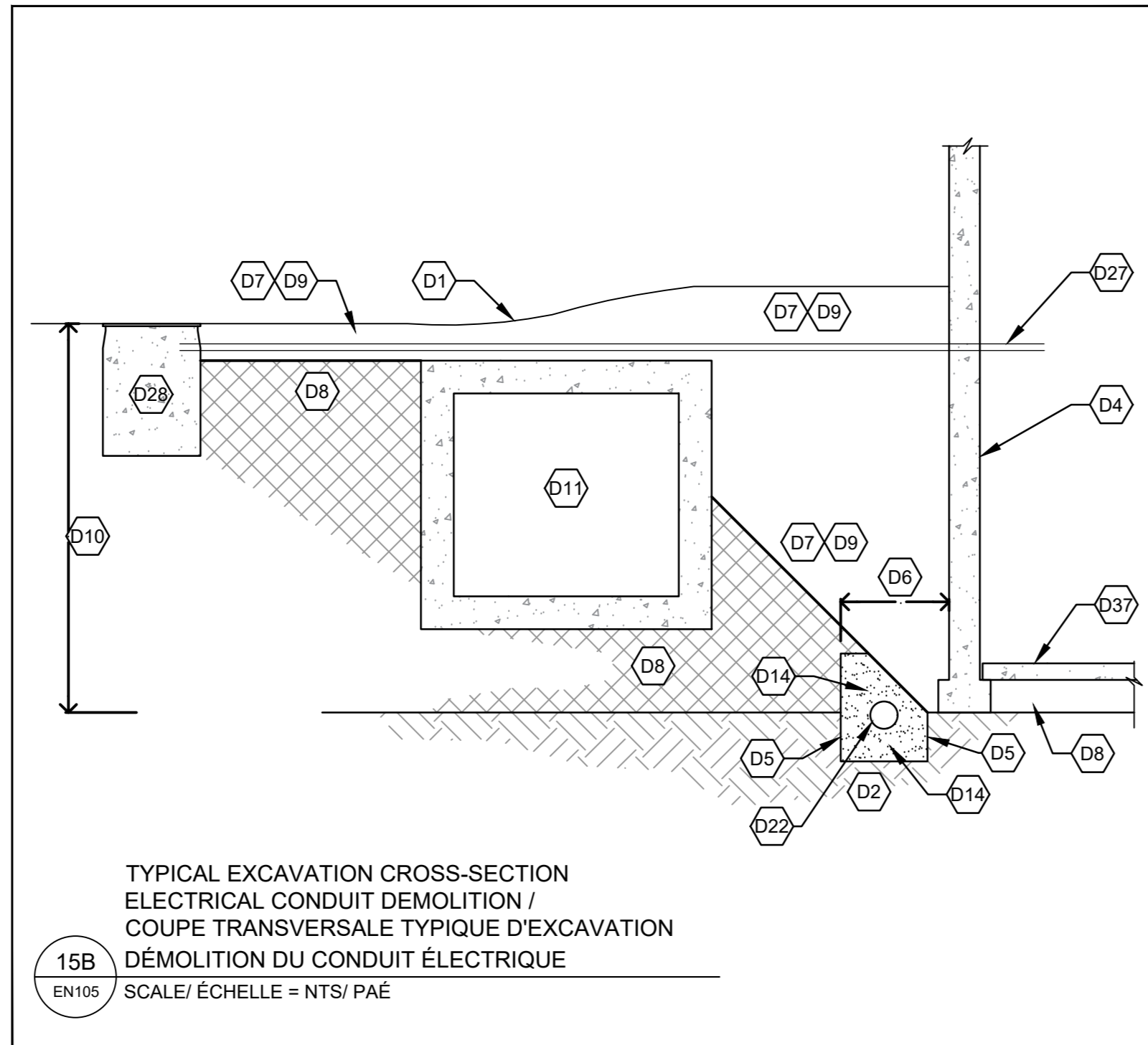
**GENERAL NOTES / NOTES GÉNÉRALES**

WORK AROUND WATERMAIN: EXCAVATION/ TRENCH SLOPES AND DETAILS TO BE VERIFIED BY CONTRACTOR'S CIVIL ENGINEER / TRAVAUX AUTOUR DE L'AQUÉDUC ET DE LA CONDUITE DE LA BONNE-FONTAINE: DÉTAILS ET PENTES D'EXCAVATION / TRANCHÉES À ÊTRE VÉRIFIÉES PAR L'INGÉNIEUR CIVIL DE L'ENTREPRENEUR

ADDITIONAL UNDERGROUND SERVICES PRESENT IN/ NEAR WORK AREA - REFER TO MECHANICAL DRAWINGS M1-M17 AND ELECTRICAL DRAWINGS E1-E14 / SERVICES SOUTERRAINS SUPPLÉMENTAIRES PRÉSENTS DANS/PRÈS DE LA ZONE DE TRAVAIL - EN RÉFÉRENCE AUX DESSINS MÉCANIQUES M1-M17 ET ÉLECTRIQUES E1-E14

LOCATION OF UNDERGROUND SERVICES ARE APPROXIMATE - TO BE VERIFIED BY CONTRACTOR / LA LOCALISATION DES SERVICES SOUTERRAINS EST APPROXIMATIVE - À ÊTRE VÉRIFIÉE PAR L'ENTREPRENEUR

ALL EXCAVATION MUST BE UNDERTAKEN IN ACCORDANCE WITH THE LATEST REVISION OF THE OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT (OHS/A), O.REG. 213/91 / TOUJOURS LES EXCAVATIONS DOIVENT ÊTRE ENTREPRISES CONFORMÉMENT À LA DERNIÈRE RÉVISION DE LA LOI ONTARIENNE SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL (OHS/A), O.REG. 213/91.



**DETAIL NOTES / NOTES DES DÉTAILS**

D1 EXISTING GRADE/ NIVEAU DU SOL EXISTANT

D2 LIMESTONE BEDROCK / SOCLE ROCHEUX CALCAIRE (PRÉSUMÉ)

D3 WEeping TILE (ASSUMED) / DRAIN FRANÇAIS (SUPPOSÉ)

D4 CONCRETE FOOTING AND FOUNDATION WALL TO BE REMOVED / SEMELLE ET MUR DE FONDATION EN BÉTON À ENLEVER

D5 UNKNOWN BEDROCK SLOPE (ASSUMED VERTICAL) PENTE DU SOCLE ROCHEUX INCONNUE (SUPPOSÉE VERTICALE)

D6 UNKNOWN WIDTH (ASSUMED 1.0 m) LARGEUR INCONNUE (SUPPOSÉE 1.0m)

D7 ASSUME TYPE 3 SOIL - AS PER DEFINITION ON OHS/A, O.REG. 213/91 - ALL EXCAVATION/ TRENCH SIDEWALL SLOPES TO BE MINIMUM 1:1 (HORIZONTAL/VERTICAL) FROM THE BOTTOM OF THE EXCAVATION/ SOL DE TYPE 3 SUPPOSÉ - SELON LA DÉFINITION DE LA LOI ONTARIENNE SUR LA SANTÉ ET SÉCURITÉ, O.REG. 213/91 - TOUTES LES PENTES DES EXCAVATIONS ET DES TRANCHÉES DOIVENT ÊTRE MINIMALE 1:1 (HORIZONTAL/VERTICALE)

D8 EXISTING SOIL/UNDERLYING MATERIAL TO REMAIN IN PLACE / LE SOL EXISTANT ET LES MATÉRIAUX SOUS-JACENTS À LAISSER EN PLACE

D9 TOPSOIL AND NON-IMPACTED SUBSOIL CAN BE TEMPORARILY STOCKPILED FOR RE-USE AS BACKFILL MATERIAL ON-SITE (REFER TO SECTION 31 23 33.01 - EXCAVATION, TRENCHING, AND BACKFILLING) / LA TERRE VÉGÉTALE EXCAVÉE ET DU SOUS-SOL NON-IMPACTÉ PAR LES HYDROCARBURES PÉTROLIERS (HP) PEUVENT ÊTRE MIS EN PILE TEMPORAIREMENT POUR ÊTRE RÉUTILISÉS COMME MATÉRIAUX DE REMBLAI SUR PLACE (VOIR LA SECTION 31 23 33.01 - EXCAVATION, CREUSAGE DE TRANCHÉES ET REMBLAYAGE)

D10 DEPTH TO BEDROCK RANGES FROM 0.50 m TO 4.73 m BELOW EXISTING GRADE (BASED ON PREVIOUS ENVIRONMENTAL / GEOTECHNICAL STUDIES) / PROFONDEUR DU SOCLE ROCHEUX VARIE DE 0.50 À 4.73 m SOUS LE NIVEAU DU SOL EXISTANT (SELON ÉTUDES ENVIRONNEMENTALES/ GÉOTECHNIQUES ANTERIEURES)

D11 CONCRETE SERVICE TUNNEL TO REMAIN AND TO BE PROTECTED DURING WORK / TUNNEL DE SERVICE EN BÉTON À CONSERVER ET À PROTÉGER DURANT LES TRAVAUX

D12 SECTION OF PIPE TO BE DEMOLISHED / SECTION DE CONDUITE À DÉMOLIR

D13 SEWER PIPE TO REMAIN / CONDUITE D'ÉGOUT À CONSERVER

D14 PIPE BEDDING MATERIAL TO REMAIN / FONDATION GRANULAIRE DE LA CONDUITE À CONSERVER

D15 1500 WATERMAIN TO BE CUT AND CAPPED NEAR FIRE HYDRANT LEAD (REFER TO DRAWING C101, NOTES 3 & 4). WATERMAIN TO BE PROTECTED DURING PROPOSED EXCAVATION WORK. EXCAVATION TRENCH SLOPES AND DETAILS TO BE VERIFIED BY CONTRACTOR'S CIVIL ENGINEER / CONDUITE D'AQUÉDUC 1500 À COUPER ET BOUCHONNER PRÈS DE LA CONDUITE DE LA BORNE-FONTAINE (VOIR PLAN C101, NOTES 3 ET 4). PROTÉGER LA CONDUITE D'AQUÉDUC DURANT LES TRAVAUX D'EXCAVATION PROPOSÉS. LES PENTES ET DÉTAILS D'EXCAVATION / DE TRANCHÉES À ÊTRE VÉRIFIÉS PAR L'INGÉNIEUR CIVIL DE L'ENTREPRENEUR.

D16 1500 WATERMAIN TO BE CUT AND CAPPED AS PER DRAWING C101, NOTE 4. WATERMAIN PIPE FROM THIS POINT TO BUILDING TO BE DEMOLISHED (TOP OF WATERMAIN AT ELEVATION +58.56 m NEAR BUILDING) / CONDUITE D'AQUÉDUC 1500 À COUPER ET BOUCHONNER TEL QUE PLAN C101, NOTE 4. DÉMOLIR LA CONDUITE D'AQUÉDUC À PARTIR DE CE POINT JUSQU'AU BÂTIMENT (ÉLEVATION DU DESSUS DE LA CONDUITE À ± 58.56 m PRÈS DU BÂTIMENT)

D17 CONCRETE WALL TO REMAIN / MUR EN BÉTON À CONSERVER

D18 CONCRETE SLAB TO REMAIN / DALLE EN BÉTON À CONSERVER

D19 CONCRETE FOOTING TO REMAIN / SEMELLE EN BÉTON À CONSERVER

D20 CONCRETE WALL AND FOOTING TO REMAIN / MUR ET SEMELLE EN BÉTON À CONSERVER

D21 21840 STORM SEWER TO REMAIN AND TO BE PROTECTED DURING WORK (INVERT AT ELEVATION +58.51 m) / EGOUT PLUVIAL DE 21840 À CONSERVER ET À PROTÉGER DURANT LES TRAVAUX (RADIER À ± 58.51 m)

D22 2500 SANITARY SEWER TO REMAIN AND TO BE PROTECTED DURING WORK (INVERT AT ELEVATION +57.40 m) / EGOUT SANITAIRE DE 2500 À CONSERVER ET À PROTÉGER DURANT LES TRAVAUX (RADIER À ± 57.40 m)

D23 CONCRETE SERVICE TUNNEL STUMP TO BE DEMOLISHED. FOR PIPE REMOVALS AND CAPPING - REFER TO DRAWING M9, NOTES 14 AND 15/ SOUCHE DE TUNNEL DE SERVICE EN BÉTON À DÉMOLIR. POUR L'ENLEVEMENT ET LE BOUCHENNAGES DES TUYAUX - EN RÉFÉRENCE AU DESSIN M9, NOTES 14 ET 15

D24 PROPOSED INFILL (REFER TO ARCHITECTURAL DRAWINGS) / COLMATAGE DU MUR PROPOSÉ (VOIR PLANS ARCHITECTURAUX)

D25 CONCRETE RETAINING WALL TO BE REMOVED / MUR DE SOUTÈNEMENT EN BÉTON À ENLEVER

D26 SUPPLY & RETURN CHILLED WATER PIPES TO BE REMOVED/ CAPPED (REFER TO DRAWING M9, NOTE 3) / CONDUITES D'ALIMENTATION/ DE RETOUR D'EAU REFRIGÉRIÉE À ENLEVER/ BOUCHONNER (VOIR PLAN M9, NOTE 3)

D27 ELECTRICAL CONDUIT AND CABLES TO BE REMOVED BETWEEN BUILDING AND ELECTRICAL MANHOLE #336 / CONDUITES ET CÂBLES ÉLECTRIQUES À ENLEVER ENTRE LE BÂTIMENT ET LE REGARD ÉLECTRIQUE #336

D28 ELECTRICAL MANHOLE #336 / REGARD ÉLECTRIQUE #336

D29 CUT AND CAP STORM SEWER PIPE AS PER DRAWING C101, NOTES 8 & 9 / COUPER ET BOUCHONNER LA CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL, TEL QUE LE PLAN C101, NOTES 8 ET 9

D30 CONCRETE PAD/ SLAB / DALLE EN BÉTON

D31 CONCRETE CURB / BORDURE EN BÉTON

D32 CONCRETE SIDEWALK / TROTTOIR EN BÉTON

D33 SANITARY SEWER TO BE REPLACED - REFER TO DRAWING C101, NOTE 2 (TOP OF SEWER AT ELEVATION +57.86 m) / CONDUITE D'ÉGOUT SANITAIRE À REMPLACER - VOIR PLAN C101, NOTE 2 (ÉLEVATION DU DESSUS DE LA CONDUITE À ±57.86 m)

D34 TRENCH DRAIN AND STORM SEWER TO BE REMOVED (REFER TO DRAWING C101, NOTE 9) / DRAIN ET CONDUITE D'ÉGOUT PLUVIAL À ENLEVER (VOIR PLAN C101, NOTE 9)

D35 PETROLEUM HYDROCARBON IMPACTED SOIL TO BE EXCAVATED AND DISPOSED OF OFF-SITE (REFER TO SECTION 31 23 33.01 - EXCAVATION, TRENCHING & BACKFILLING) / SOLS CONTAMINÉS PAR LES HYDROCARBURES PÉTROLIERS À ÊTRE EXCAVÉS ET DISPOSÉS HORS-SITE (VOIR SECTION 31 23 33.01 - EXCAVATION, CREUSAGE DE TRANCHÉES ET REMBLAYAGE)

D36 OPSS FILL MATERIAL MUST CONTAIN 100% QUARRIED MATERIAL AND CANNOT CONTAIN ANY RECYCLED CONCRETE MATERIAL (RCM), RECLAIMED ASPHALT PAVEMENT (RAP), AIR-COOLED BLAST-FURNACE SLAG OR NICKEL, SLAG AND GLASS OR CERAMIC MATERIALS. LE MATÉRIAU DE REMBLAYAGE DOIT CONTENIR 100% DE MATÉRIAUX EXTRAITS D'UNE CARRIÈRE CONFORMÉMENT À LA SPÉCIFICATION DE LA NORME PROVINCIALE DE L'OPSS DE L'ONTARIO ET NE PEUT CONTENIR AUCUN MATÉRIAU EN BÉTON RECYCLÉ (RCM), CHAUSSES D'ASPHALTE RÉCUPÉRÉ (RAP), SCORIE DE HAUT FOURNEAU REFRIGÉRIÉ À L'AIR OU SCORIE DE NICKEL ET MATÉRIAUX EN VERRE OU EN CÉRAMIQUE.

D37 BASEMENT FLOOR SLAB TO BE REMOVED (FINISHED FLOOR ELEVATION 58.10 m) / DALLE DE PLANCHER DU SOUS-SOL À ENLEVER (ÉLEVATION DU PLANCHER FINI 58.10 m)

D38 BASEMENT MECHANICAL ROOM FLOOR SLAB TO BE REMOVED (FINISHED FLOOR ELEVATION 57.65 m) / DALLE DE PLANCHER DE LA SALLE MÉCANIQUE DU SOUS-SOL À ENLEVER (ÉLEVATION DU PLANCHER FINI 57.65 m)

D39 BASEMENT RAISED CONCRETE FLOOR SLAB TO BE REMOVED AND REINSTATED WITH SLOPED SLAB ON GRADE. REFER TO DRAWING A110, NOTE 6 (FINISHED FLOOR ELEVATION 58.96 m) / DALLE DE PLANCHER SURÉLEVÉE DU SOUS-SOL À ENLEVER ET REINTÉGRER AVEC DALLE DE BÉTON INCLINÉE SUR SOL, ÉLEVATION DU PLANCHER FINI 58.96 m)

D40 AIR VENT SHAFT / Puits DE LA BOUCHE D'AÉRATION

D41 STORM SEWER, TRENCH DRAIN AND MANHOLES TO BE REMOVED (REFER TO DRAWING C101, NOTE 9) / CONDUITE, DRAIN ET REGARDS D'ÉGOUT PLUVIAL À ENLEVER (VOIR PLAN C101, NOTE 9)

D42 USE TRENCH BOX OR OTHER APPROVED SUPPORTING/SHORING SYSTEM FOR TRENCH/ EXCAVATION SLOPES STEEPER THAN MINIMUM 1:1 (HORIZONTAL/ VERTICAL) UTILISER UN CAISSON DE TRANCHÉE OU TOUT AUTRE SYSTÈME DE RETENUE/ D'ÉTAIEMENT APPROUVÉ POUR LES PENTES D'EXCAVATION/ DE TRANCHÉE SUPÉRIEURES À CELLES REQUIÈRES MINIMUM 1:1 (HORIZONTAL/ VERTICAL)

D43 ARMOUR STONE RETAINING WALL TO BE DEMOLISHED / DÉMOLIR LE MUR DE SOUTÈNEMENT EN PIERRE

D44 INTERIOR SANITARY MANHOLE TO BE REMOVED (REFER TO DRAWING C101, NOTE 2) / REGARD D'ÉGOUT SANITAIRE INTÉRIEUR À ENLEVER (VOIR DESSIN C101, NOTE 2)

D45 100mm ID RAW SEWAGE SAMPLING LINE (INCLUDING VALVE AND VALVE BOX) TO BE REMOVED (REFER TO DRAWING C101, NOTE 2) / LIGNE D'ÉCHANTILLONNAGE DES EAUX USÉES DE 100mm ID (Y COMPRIS LA VANNE ET LA BOÎTE DE VANNE) À ENLEVER (VOIR DESSIN C101, NOTE 2)

Contractor to verify all dimensions & conditions on site and immediately notify the Departmental Representative of all discrepancies.

L'Entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions et conditions sur le site, et aviser immédiatement le Représentant du Ministère de toute divergence.

No.	Revision / Révision	Date
6.	ISSUED FOR CONSTRUCTION ÉMIS POUR CONSTRUCTION	2022.08.04
5.	ISSUED FOR CONSTRUCTION ÉMIS POUR CONSTRUCTION	2020.08.04
4.	ISSUED FOR CONSTRUCTION ÉMIS POUR CONSTRUCTION	2020.03.27
3.	100% COMPLETE. ISSUED FOR CONTRACTABILITY REVIEW / COMPLET À 100%. ÉMIS POUR RÉVISION CONTRACTUELLE	2017.10.27
2.	ISSUED FOR 90% REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION 90%	2017.09.27
1.	ISSUED FOR 50% REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION 50%	2017.09.18

No.	Revision / Révision	Date
6.	ISSUED FOR CONSTRUCTION ÉMIS POUR CONSTRUCTION	2022.08.04
5.	ISSUED FOR CONSTRUCTION ÉMIS POUR CONSTRUCTION	2020.08.04
4.	ISSUED FOR CONSTRUCTION ÉMIS POUR CONSTRUCTION	2020.03.27
3.	100% COMPLETE. ISSUED FOR CONTRACTABILITY REVIEW / COMPLET À 100%. ÉMIS POUR RÉVISION CONTRACTUELLE	2017.10.27
2.	ISSUED FOR 90% REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION 90%	2017.09.27
1.	ISSUED FOR 50% REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION 50%	2017.09.18

A  
C

A detail no.  
no. du détail

A  
B  
C

B location drawing no.  
no. du dessin

C drawing no.  
no. du dessin

project

ENVIRONMENTAL  
HEALTH CENTRE  
50 COLUMBINE DRIVEWAY, OTTAWA

DEMOLITION AND GREENFIELD/  
DÉMOLITION ET ESPACE VERT

drawing

design

ENVIRONMENTAL  
SOIL AND GROUNDWATER  
MANAGEMENT PLAN /  
DÉTAILS DE LA GESTION  
ENVIRONNEMENTALE DES SOLS  
ET DE L'EAU SOUTERRAINE

designed	D.K.C.	conçu
date	2017-10-27	
drawn	J.R./M.N.	dessiné
date	2017-10-27	
reviewed	M.G.M.	examiné
date	2022-7-20	
approved		approuvé
date		
scale	as noted / tel que noté	échelle

project no.	no. du projet
R.069710.001	

drawing no.	no. du dessin
EN105	